



**Pustay János**  
(1948, Szombathely)  
nyelvész, műfordító, egyetemi  
tanár, Prima Primissima-díjas

## Pustay János

# Publicus Covidius nassol Tom(a)iban

*Részlet*

### I. Arma virumque cano – Ellőhang

Vegyszert s vírust énekelek már második éve,  
rémült szórakozásból róva a szót a papírra,  
vagy veregetve a billentyűit laptopuszomnak,  
vésteli hónapokat csak próbálgatva feledni,  
Vergiltól elorozva, s félig meghamisítva  
írtam a kezdő époszi sort kis művem elé.  
Vegyszert és koronás főt dallok második éve,  
melytől retteg az orbis, retteg tőle az urbs is.  
Vakcinainfót olvasván, s hallgatva naponta  
töprengek, hogy a vakcina mért vak, mért nem látó,  
mondja a nép, hogy lel szemet vak tyúk is, ha szerencsés,  
intézd, fortuna, úgy, hogy a vakcina ölje a vírust,  
oly cina kéne, mi lát, és nem pedig olly, ami vak,  
s elpusztítja a gaszt, mielőtt az engemet ölne.  
Hordom a maszkot, még ha magam vagyok is csak a házban,  
alkoholos folyadékkal tisztítom külsőleg  
két kezem, és belsőmre iszom jó bort meg a sört.  
Bégyürözött koronás főként a covid ide hozzánk,  
telnek az addig üres heverőhelyek bent a spítáiban.  
Maszkamulatságot rendeznek szerte a Földön,  
bárhova nézel, két szem villan a maszka alól csak,  
álarcot vesz a doctor, és ugyanúgy van a nővér,  
senki se sejti, ki rejtezik egy-egy maszka mögött.  
Elfedi orrát, száját néember, férfi az utcán,  
mintha seregben járnák bankrablók a világot.  
Maszkot hord mindenki, míg el nem fogy levegője,  
és mikor elfogy, az embert nyomban a gépre csatolják.  
Jócskán változik létünk a vírus uralta világban,  
mind, akik megtehetik, csigaként begubóznak a házba.  
Visszahuzódó életről szól ím ez a könyv is,  
önként választottam a házas, kerti karantént.  
Csak tudomást ne szerezzen a vérszről a laptopuszom,  
hordom a maszkot, hogy be ne kapcsoljon virusirtót.  
Irtón bántana, hogy csak az irtást művelné, és  
így akadályozná opuszomnak megszületését!